

Я більше не у світі, але вони у світі, і йду до тебе. Отче святий, ради імени твого бережи їх, тих, яких ти дав мені, щоб вони були одно, як і ми. Коли я був з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; я стеріг тих, яких ти дав мені, і ніхто з них не погіб, крім сина погібелі, щоб збулося Писання.

Івана 17:1-13

I am in the world no more, but these are in the world as I come to you. O Father most holy, protect them with your name which you have given me, that they may be one, even as we are one. As long as I was with them, I guarded them with your name which you gave me. I kept careful watch, and not one of them was lost, none but him who was destined to be lost -- in fulfillment of Scripture.

John 17:1-13

О четвертій сторожі ночі Ісус прийшов до них, ідучи по морю. Учні, побачивши, що він іде по морю, жажнулись. "То привид!" заговорили, і з переляку закричали. Та Ісус тієї ж миті мовив до них: "Заспокойтесь -- це я, не бійтеся!" Тоді Петро озвався до нього і каже: "Господи, коли це ти, вели мені прийти по воді до тебе!" "Іди!" сказав Ісус.

Матея 14: 22 - 34

At about three in the morning, he came walking toward them on the lake. When the disciples saw him walking on the water, they were terrified. "It is a ghost!" they said, and in their fear they began to cry out. Jesus hastened to reassure them: "Get hold of yourselves! It is I. Do not be afraid!" Peter spoke up and said, "Lord, if it is really you, tell me to come to you across the water." "Come!" he said.

Matthew 14: 22 - 34

В той час якийсь чоловік приступив до Ісуса і, припавши йому до ніг, каже: "Господи, змилуйся над моїм сином, бо він причинний і тяжко нездужає: часто кидається в вогонь, часто й у воду. Я був привів його до твоїх учнів, та вони не могли його зцілити." "О роде невірний та розбещений!" відповів Ісус. "Доки я маю бути з вами? Доки терпітиму вас? Приведіть мені його сюди!" Ісус погрозив йому, і біс вийшов з хлопця; і юнак видужав тієї хвилини.

Матея 17: 14 - 23

At that time a man came up to Jesus and knelt before him. "Lord," he said, "take pity on my son, who is demented and in a serious condition. For example, he often falls into the fire and frequently into the water. I have brought him to your disciples but they could not cure him." In reply Jesus said: "What an unbelieving and perverse lot you are! How long must I remain with you? How long can I endure you? Bring him here to me!" Then Jesus reprimanded him, and the demon came out of him. That very moment the boy was cured.

Matthew 17: 14 - 23

Сказав Господь притчу оцю: "Царство Небесне схоже на царя, що хотів звести рахунки зі слугами своїми. Коли він розпочав зводити рахунки, приведено йому одного, що був винен десять тисяч талантів. А що не мав той чим віддати, пан велів продати його, жінку, дітей і все, що він мав, і віддати. Тоді слуга, впавши йому до ніг, поклонився лицем до землі і каже: 'Потерпи мені, пане, все тобі верну.' І змилосердився пан над тим слугою, відпустив його і подарував йому борг той.

Матея 18: 23 - 35

Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB



8th Sunday after Pentecost
8-а Неділя по Зісланні Святого Духа
9th Sunday after Pentecost
9-а Неділя по Зісланні Святого Духа
10th Sunday after Pentecost
10-а Неділя по Зісланні Святого Духа
11th Sunday after Pentecost
11-а Неділя по Зісланні Святого Духа

Updated — July 19, 2026

Welcome to
Nativity of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB



Rectory Telephone: (204) 727- 2233
Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: info@stmarysukrbrandon.com (Church)
email: Struk2975@gmail.com (Fr. Yaroslav)
Web: www.stmarysukrbrandon.com

EMERGENCY

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

DIVINE LITURGIES

Wednesday - Friday 9:30 AM
Saturday (English) 5:00 PM
Sunday (Bilingual) 9:00 AM (Summer Schedule)

Check calendar for changes.

ROSARY AND CONFESSIONS

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies
or confession by the request.

Schedule for the sacristans and ushers of the Church
July - August

Sacristan

Ushers

Sunday, July 19	Mathew Kuszak	Robert Kuszak, Steve Kachur
Saturday, July 25	Volunteers	Volunteers
Sunday, July 26	Igor Dyakiv	Robert Kuszak, Steve Kachur
Saturday, August 1	No Liturgy	
Sunday, August 2	No Liturgy	
Saturday, August 8	No Liturgy	
Sunday, August 9	Mathew Kuszak	Robert Kuszak, Steve Kachur
Saturday, August 15	No Liturgy	
Sunday, August 16	Igor Dyakiv	Robert Kuszak, Steve Kachur

Sunday Liturgy time:

9:00 am from April 1 to October 31
10:00 am from November 1 to March 31

Gala Celebration - Saturday,
September 19, 2026

This year, the Ukrainian Reading Association Hall and Canadian Ukrainian Men's Club are celebrating our 100th & 75th Anniversaries. Please plan to attend our Gala celebration on Saturday, September 19, 2026.

Tickets are \$35 each and are available from:

Lawrence - (204) 761 9226
lawrencekristalovich@hotmail.com
Richard - (204) 724-0829
rnd2@mymts.net
Shirley - (204) 727- 7539
sjsheeshka@gmail.com

Гала-свято - субота,
19 вересня 2026

Цього року Зал Української Читацької Спілки та Канадський Український Чоловічий Клуб святкують 100-річчя та 75-річчя. Будь ласка, заплануйте відвідати наше гала-святкування в суботу, 19 Вересня, 2026.

Квитки коштують \$35 доларів за штуку і доступні за адресою:

Лоуренс - (204) 761 9226
lawrencekristalovich@hotmail.com
Річард - (204) 724-0829
rnd2@mymts.net
Ширлі - (204) 727- 7539
sjsheeshka@gmail.com

FALL HARVEST RAFFLE TICKETS
AVAILABLE

The Fall Harvest Raffle tickets are now available for purchase and sale. 1,600 tickets have been printed. Tickets are \$5 each. Prizes will be based on percent of ticket sales. You will also be eligible for SELLERS prizes if you buy or sell more than 20 raffle tickets. Please see **Bob McKay** to pick up your tickets to buy or sell. Thank you!

Слава Ісусу Христу!

Most Reverend Bishops and Reverend Fathers,
We hope this email finds you well.

As the registration deadline is approaching, we would like to kindly remind you about our upcoming **Catechists' Formation Weekend**, which will take place in Saskatoon from September 4–6. The registration deadline is August 1.

We would be most grateful if you could encourage catechists and other active parishioners involved in your eparchial and parish catechetical ministry to participate. This formation weekend offers a wonderful opportunity to deepen their faith, grow in their ministry, and gain practical knowledge and inspiration that they can bring back to serve your Eparchy and a parish community. It is also a valuable occasion to build friendships, network with fellow catechists from across Canada, and be renewed both spiritually and professionally.

Registration link:

<https://forms.gle/umBfSYXj36hj9xZw8>

If you have any questions or require additional information, please do not hesitate to contact us. We would be happy to assist you.

We sincerely thank all the clergy who have already responded to this invitation and are planning to come to Saskatoon with their catechists. Your support and encouragement are greatly appreciated and are a great blessing to this ministry.

Thank you for your continued support of catechetical ministry. We look forward to welcoming participants from your Eparchy and your parish in Saskatoon.

With gratitude and prayers,

Work Team.

Pope Leo XIV Appoints Most Rev. Michael Kwiatkowski as New Metropolitan Archbishop of Winnipeg

WINNIPEG — The Ukrainian Catholic Bishops in Canada are pleased to share the announcement made by the Vatican Press Service on Thursday, 9 July 2026, that His Holiness Pope Leo XIV has accepted the resignation of the Most Rev. Lawrence Huculak, O.S.B.M., Metropolitan Archbishop of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg, upon reaching the age of 75.

Concurrently, His Holiness appointed the Most Rev. Michael Kwiatkowski, heretofore the Bishop of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, as the new Metropolitan Archbishop of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg. The date of his installation will be announced as soon as it is determined.

The nomination of Bishop Michael to serve as the sixth bishop and fourth Metropolitan Archbishop of the Winnipeg See was proposed by the Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church and subsequently accepted and confirmed by His Holiness Pope Leo XIV.

Bishop Michael Kwiatkowski, who was ordained a priest in 1986 by Metropolitan Maxim Hermaniuk, C.Ss.R., for the Archeparchy of Winnipeg, has served in various parishes in Manitoba, England, Italy, and Ukraine. He has also served as Secretary and Chancellor within the Archeparchy, as well as Chancellor of the Patriarchal Curia of the UGCC, Judge and Head of the Patriarchal Tribunal, and Head of the Patriarchal Catechetical Commission. Additionally, he served for six years as Vice-Rector and lecturer in canon law at the Ukrainian Catholic University in Ukraine.

Three years ago, the Most Rev. Michael Kwiatkowski was appointed by Pope Francis as the fourth Bishop of the Eparchy of New Westminster on Canada's West Coast. He was consecrated a bishop at Sts. Volodymyr & Olha Cathedral in Winnipeg by Metropolitan Lawrence Huculak, Metropolitan Borys Gudziak of Philadelphia, and Bishop David Motiuk of Edmonton on 8 November 2023, and was installed at Holy Eucharist Cathedral in New Westminster later that month on 18 November 2023.

Bishop Michael very much enjoyed working with the clergy of the Eparchy of New Westminster and serving the faithful of that eparchy, which officially spans British Columbia, the Yukon, and a portion of the Northwest Territories. He will greatly miss them. However, he is determined to keep them and his successor in his prayers and to continue to assist in any way possible.

Most Rev. Andriy Rabyi
Auxiliary Bishop

Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg

